



Built to Lead

即時發佈：2016年3月21日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO** 宣佈撥付 120 萬美元州撥款來為中低收入的紐約州民眾購買和維修住房

Syracuse 獲得了 875,000 美元來幫助收購和維修 30 套住房； Corinth 鎮獲得了 330,000 美元來改造和升級 12 套住房

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈撥付 120 多萬美元的州撥款來為中低收入的紐約州民眾推動住房擁有和改善計畫。Syracuse 將會獲得 875,000 美元來擴大經濟適用住房擁有開發計畫(Affordable Home Ownership Development Program, AHODP)，而 Corinth 鎮將會獲得 330,000 美元的州資金來為 Saratoga 縣中合乎收入資格的家庭顯著改善眾多住房。

「透過於全州擴大住房擁有機會，我們正在從頭開始構建更強大、更具活力的社區，」州長 **Cuomo** 說。「這是朝著確保所有紐約州人皆擁有可稱為家的安全、廉價和體面的住所又邁進了一步。」

擁有住房、改善和保留計畫是眾多措施中的一部份，而該等措施為州長新的 100 億美元 House NY 2020 計畫奠定了基礎，從而於未來五年建造或保留 100,000 套經濟適用住房。自 2011 年以來，HCR 社區重建計畫已獲得了超過 4.4 億美元撥款來開展各項專案，從公共設施改善到擁有住房。

紐約州住房與社區重建署(Homes and Community Renewal, HCR)署長 James S.

Rubin 說：「透過撥付這些資金，我們正在為合資格的 Syracuse 居民提供一條管道來擁有可持續的住房，並提供能力來改善和穩定他們城市的社區。這正是州長 Cuomo 之經濟適用住房工作的開展方式 - 依照住房，依照街區，為民眾提供能力和機會來為他們自己及其家庭開創更美好的未來。」

在 Syracuse，撥款預計可幫助改造 30 套住房 — 單戶和雙戶。透過 AHODP，亦稱作購買-維修計畫(Purchase-Rehab Program)，購買和維修一套單戶住房的平均成本可從 104,550 美元降至 79,550 美元。收入處於或低於地區中值收入(AMI) 90%的合格購買人可從公開市場中選擇一套經大 Syracuse 房地產經紀人委員會(Greater Syracuse Board of Realtors)所提供之 Multiple Listing Service (MLS)所確認的住房。

該計畫的申請人將會從本州的合資格購買人等候名單中選出，並將會在完成任何維修工作前購買房屋。本州會確認維修範圍，並為購房人提供諮詢服務及平均每套 25,000 美元的撥款。維修工作可包括更換屋頂、更換壁爐、維修結構瑕疵，及升級電氣和管道設施。

購房人需提供平均 500 美元的預付款，並為餘款尋求常規的抵押貸款。首次購房人或有資格享受 SONYMA 的低成本抵押貸款。欲詳細瞭解 SONYMA，請按一下[這裡](#)。

Corinth 住房改善計畫將會利用 330,000 美元的資金來對位於 Saratoga 縣 Corinth 鎮多處散佈地點的 12 套單戶住房進行改善，而最高優先任務是確保他們的居民住在安全的房屋中。該鎮中的大多數住房皆是建於 70 多年前，需要獲得撥款來完成許多房主或無力承擔的普通維修。

維修工作包括升級採暖系統，及維修或更換屋頂、電氣、管道、供水和化糞池系統。該計畫旨在滿足中低收入房主的迫切需求，提供機會來延長他們房屋的使用壽命，並讓他們符合地方和州的建築物法規。除這些符合法規的標準之外，HCR 強調節能和綠色改造功能，可節省能源成本和未來的維護成本。

合資格的房主將從一份等候名單中選出，並透過一項競爭性的競標流程來選擇承包商。欲知詳情，請造訪 <http://townofcorinthny.org/>。

自 2011 年以來，該鎮已獲得了其他三筆 HCR 撥款 — 兩筆用於鎮下水道系統改善，另一筆用於社區改造。

欲知 HCR 計畫之詳情，請造訪 www.nyshcr.org。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418